

親愛的萊城華人教會會員：

Dear Lexington Chinese Christian Church of (LCCC) members:

感謝神給我們有機會在萊城華人教會一同事奉，在神的恩典裡，我們教會逐漸在基督裡成長，這和我們會員的努力參與是分不開的。

We thank God for giving us opportunity to worship and serve together with you. By the grace of God, our church has gradually grown in Christ, which is inseparable from all your involvement. For those who have the membership with LCCC we especially give our thanks to God for giving this Church devoted members to serve Him.

根據萊城華人基督教會的教會章程，教會必須每兩年更新經常會員名單。因為本教會位於大學城並會員流動性很大，唯有經常會員才有權利對教會事工進行投票表決。我們期盼您繼續成為經常會員與我們共同服事主。若您願意的話，請在以下正楷寫上名字並簽名，在 12 月 15 日內交還給任一位牧師或長老。

According to LCCC bylaw, we need to update the information of active member every 2 year in December. Among other privileges only active members have the right to vote for Church matters. The main reason is due to the mobile nature of the college town and the ongoing changes in our lives. We love to continue to serve God with you as an active member. If you would like to continue to serve God with us as an active member, please print your name and sign below, and return this form to any Elders or Pastors by 12/15/2026.

姓名 **Name** (正楷 **Print**) _____ 簽名 **Signature** _____

如果您有需要更新的信息（地址、电话、电子邮件、子女信息），请在此填写。

If you have information to update, please write here (address, phone, email, children)

亦請提供寶貴意見，讓我們服事神和人能做得更好。 **Please also give your valuable suggestions so we can better our service to God and to people.**

願神祝福您 **May God bless you,**

萊城華人基督教會同工會 **Governing Board of LCCC**